



الرقم: ICC-01/04-01/06
التاريخ: 11 تشرين الأول/أكتوبر 2006

الأصل: إنكليزي

دائرة الاستئناف

المؤلفة من: القاضي سانغ-هيون سونغ، رئيس الدائرة
القاضي فيليب كيرش
القاضي جورج جوس م. بيكيس
القاضية نافندم بيلاي
القاضي إركي كورولا

المسجل: السيد برونو كاتالا

الحالة في جمهورية الكونغو الديمقراطية
قضية
المدعي العام ضد توماس لوبانغا دييلو

وثيقة علنية

أمر متعلق بالجدول الزمني

لغرض النطق بالحكم في الاستئناف الذي قدمه المدعي العام طعنًا في قرار الدائرة التمهيدية الأولى المعنون "قرار بشأن وضع مبادئ عامة لتنظيم الطلبات الرامية إلى تقييد الكشف عن المعلومات بمقتضى الفقرتين 2 و4 من القاعدة 81 من القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات"

محامي الدفاع
المحامي جان فلام

مكتب المدعي العام
السيد لويس مورينو أوكامبو، المدعي العام
السيدة فاتو بن سودا، نائبة المدعي العام
السيد فابريتشيو غواريليا، الوكيل الأول للمدعي العام في الاستئناف
السيد إيكهارد ويتهوبف، الوكيل الأول للمدعي العام

إن دائرة الاستئناف في المحكمة الجنائية الدولية،

فيما يخص الاستئناف الذي قدمه المدعي العام وفقاً لقرار الدائرة التمهيدية الأولى الصادر في 23 حزيران/يونيو 2006 بشأن طلب الادعاء إعادة النظر أو منح الإذن بالاستئناف في حال عدم الموافقة على إعادة النظر (Decision on the Prosecution Motion for Reconsideration and, in the Alternative, Leave to Appeal, ICC-01/04-01/06-166)، طعناً في قرار الدائرة التمهيدية الأولى الصادر في 19 أيار/مايو 2006 بشأن وضع مبادئ عامة لتنظيم الطلبات الرامية إلى تقييد الكشف عن المعلومات بمقتضى الفقرتين 2 و4 من القاعدة 81 من القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات (Decision Establishing General Principles Governing Applications to Restrict Disclosure pursuant to Rule 81 (2) and (4) of the Rules of Procedure and Evidence, ICC-01/04-10/06-108)

وعملاً بالفقرة 4 من المادة 83 من النظام الأساسي وبالفقرة 2 من القاعدة 158 من القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات،

تصدر ما يلي:

أمر متعلق بالجدول الزمني

تعقد دائرة الاستئناف اجتماعاً في الساعة العاشرة والنصف من صباح يوم الجمعة 13 تشرين الأول/أكتوبر 2006 من أجل النطق بالحكم، في جلسة علنية، بشأن الاستئناف المذكور أعلاه.

القاضي سانغ-هيون سونغ

رئيس الدائرة

صدر في الحادي عشر من تشرين الأول/أكتوبر 2006

في لاهاي، هولندا